

**Vesper Propers, August 18, 2024**  
**Thirteenth Sunday after Pentecost**  
**Postfestive day of the Dormition**

**The holy martyrs Florus and Laurus.** Brothers in the flesh as well as in the spirit, they were zealous Christians and stonemasons by craft and were martyred for the Faith. (2nd century)

*Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2006*

*Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 4, p. 58), stichera 10-7.*

**Cantor:** (Tone 2) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?  
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

**Stichera of the Postfeast - Tone 2 samohlasen**

⑥  
With un-wor-thy lips we praise the The-o - to - kos who is more ven-'ra-ble than all  
cre - a - tion and more ho - ly than the Cherubim and all the an-gels in heav - en.  
She is the unshaka-ble throne of the King. She is the house in which the  
Eternal One made his a-bode. She is the sal-va-tion of the world and the sanctu-ar - y  
of God. In her ho - ly memory He richly gives great mer - cy to the faith - ful.

**Cantor:** My soul is waiting for the Lord. I count on his word.  
(on 5) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

5

O Vir-gin, what awesome hymns did the a-pos-tles of the Word, stand-ing a-round  
 your bier, offer up at that time to you? They cried out in a - maze-ment:  
 The pal-ace of the King is de - part - ing. The ho - ly tab - ernacle is be-ing  
 ex - alt - ed. Lift up, O you gates, for the Portal of God will en - ter in joy,  
 and, with - out ceas - ing, she beseech-es great mer - cy for all the world.

**Cantor:** Let the watchman count on daybreak, and Israel on the Lord.

(on 4)

4

What spir - itual hymns shall we offer to you to - day, O all - ho - ly One? The whole  
 world has been sanctified by your Dor - mi - tion. You have de - part - ed into heaven  
 to contemplate the beauty of the Al might-y. As Mo - ther you rejoice to - geth - er  
 with Him. The an - gel - ic ranks solemnly accompanied you, O pure One.

for you have become the Mother of the Creator of All, Christ our God. We  
 beg you to inter-cede con-stant-ly for us; for, next to God, we have placed our  
 hope in you, O most glorious and ev-er Vir - gin The - o - to - kos.

The service continues on p. 19.

### Troparia

*Troparion of the Resurrection in the Tone of the Week (Tone 4, p. 68), then:*

**Cantor:** (Tone 1) Glory...now and ever...

**Troparion of the Dormition - Tone 1**

O The - o - to - kos, in giv - ing birth you preserved vir - gin - i - ty; and in your  
 fall - ing a - sleep you did not for - sake the world. You are the Moth - er of Life  
 and have been trans - ferred to life, and through your pray'rs  
 you de - liv - er our souls from death.

To - geth - er with them, ask for peace and great mer - cy for us and for  
 the souls of the just.

**Cantor:** (Tone 4) Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
 (on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

**Stichera of the holy martyrs Florus and Laurus - Tone 4 podoben: Dal jesi znamenie**

O holy ones, you were revealed as un - yield - ing pil - lars of strength through bodily tortures  
 and be - head - ing. You ed - i - fied the Church of the Lord when you razed  
 to the ground the i - dols and tem - ples. There - fore, we hon - or you as inhabitants of  
 Par - a - dise since you were sac - rificial offerings of the heav - 'nly tem - ple.

**Cantor:** Praise the Lord all you nations; **Psalm 116**  
 (on 2) acclaim him all you peoples.

Grace pours forth, and we receive enlightenment, joy and mer - cy by coming close  
 to the relics of the holy martyrs, Flo - rus and Lau - rus The di - vine grace of healing

flows a - bun - dant - ly from them. We hon - or them as medi - a - tors from the Lord,  
and we fit - tingly cry out: O our God, glo - ry to You!

**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us;  
*(on 1)* he is faithful forever.

Al-though you were bur-ied a-live in the earth at the command of the tor-tur-er.  
through the div-ine will and the revelation of the Ho-ly Spi-rit, you ap-peared  
to us as stars that ra-diate signs, miracles, and heal-ing gifts. O ho-ly  
mar-tyrs, you now dwell with the an-gels in hea-ven.

**Cantor:** *(Tone 4)* Glory... now and ever...

**Doxastikon of the postfeast - Tone 4 samohlasen**

All you peo-ples of the earth sing together a hymn of glo-ry to the  
pure and most ho-ly Vir-gin from whom the Word of God came to us,

re - ceiv - ing flesh from her in a manner beyond un - der - stand - ing. Let us  
cry out: Blessed are you a - mong wo - men, and bless - ed is your womb that  
con - tained Christ, in - to whose hands you com - mit - ted your soul.  
O pure Virgin, in - ter - cede with Christ God, that he may save our souls.

**Cantor:** *(Tone 4)* Now and ever...

*Dogmatikon in the Tone of the Week (Tone 4, page 64).*

**Aposticha**

*Sunday aposticha in the Tone of the Week (Tone 4, p. 65), concluding with:*

**Cantor:** *(Tone 4)* Glory... now and ever...

**Aposticha doxastikon of the post-feast - Tone 4 samohlasen**

O pure and most ho-ly Vir-gin, the choirs of angels in heaven and the  
assembly of peo-ple on earth sing the praises of your glori-ous Dor-mi-tion;